



危险物品专家组 (DGP)

第二十三次会议

2011年10月11日至21日, 蒙特利尔

议程项目2: 拟定对《危险物品安全航空运输技术细则》(Doc 9284号文件)的修订建议, 以便纳入2013年 — 2014年版

**MARKING AND LABELLING OF OVERPACKS WITH LITHIUM BATTERIES**

(由T. L. Muller提交)

**摘要**

本文件提出增加一项要求, 含有例外锂电池(包装说明965至970第II节)的合成包装件须标有“合成包装件”字样, 并须贴有锂电池操作标签。

**危险物品专家组的行动:** 请危险物品专家组按照本工作文件附录所示, 在包装说明965至970第II节末尾增加文字。

**1. INTRODUCTION**

1.1 Packing Instructions 965 to 970 of the Technical Instructions contain a requirement that packages with excepted lithium batteries must be labelled with the lithium battery handling label, unless these lithium batteries are installed in equipment and the package does not contain more than four cells or more than two batteries.

1.2 Packages with excepted lithium batteries are very often placed in overpacks. Section II of Packing Instructions 965 to 970 start with a sentence stating that these types of batteries or equipment offered for transport are not subject to other additional requirements of these Instructions if they meet the requirements of this section. Therefore, there is no requirement in the Technical Instructions to mark an overpack containing packages with excepted lithium batteries with the word "Overpack" or to label overpacks with the lithium battery handling label,

1.3 The absence of a lithium battery handling label on overpacks makes it impossible to easily identify shipments of lithium batteries when they are contained in an overpack.

## 附录

### 对技术细则第4部分的拟议修订

在包装说明965至970第II节末尾*增加* 以下文字：

合成包装件

当包装件放在合成包装件内时，本包装说明所要求的锂电池操作标签必须清楚可见，或者标签必须贴在合成包装件外面，而且合成包装件必须标有“合成包装件”字样。

—完—